

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Германия Федеративтік Республикасының Үкіметі арасындағы Қаржы ынтымақтастығы туралы келісімді бекіту туралы**

Қазақстан Республикасының Заңы 1998 жылғы 22 желтоқсан N 330-I

     Боннда 1997 жылғы 26 қарашада қол қойылған Қазақстан Республикасының

Үкіметі мен Германия Федеративтік Республикасының Үкіметі арасындағы Қаржы

ынтымақтастығы туралы келісім бекітілсін.

     Қазақстан Республикасының

             Президенті

               Қазақстан Республикасының Yкiметi мен

           Германия Федеративтiк Республикасының Үкiметi

                            арасындағы

                    Қаржы ынтымақтастығы туралы

                              Келісім

     (ҚР халықаралық шарттары бюллетені, 2000 ж., N 1, 7-құжат)

    (1999 жылғы 4 ақпанда күшіне енді - "Дипломатия жаршысы" ж.,

         Арнайы шығарылым N 2, 2000 жылғы қыркүйек, 81 бет)

     Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Германия Федеративтiк

Республикасының Үкiметi,

       Қазақстан Республикасы мен Германия Федеративтiк Республикасы

арасындағы қалыптасқан достық қарым-қатынастар рухында iс-қимыл жасай

отырып,

     осы достық қарым-қатынастарды әрiптестiк қаржы ынтымақтастығы жолымен

нығайтуға және тереңдетуге тiлек бiлдiре отырып,

     бұл қарым-қатынастарды қолдау осы Келiсiмнің негiзi болып

табылатынын түсiне отырып,

     Қазақстан Республикасының әлеуметтiк-экономикалық дамуына үлес қосуды

ниет ете отырып,

     төмендегiлер туралы уағдаласты:

                           1-бап

       (1) Германия Федеративтiк Республикасының Үкiметi Қазақстан Республикасының Yкiметiне немесе екi Үкiметтердiң бiрлесiп таңдаған басқа алушыларына Майндағы Франкфурт қаласының Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институтынан мына мөлшерде ақшалай сомаларды алуына мүмкiндiк бередi:   
      1. Егер де жобаны қарау қорытындысында оны жүзеге асыруға жәрдемдесу орынды деп белгiленсе,   
      "Шағын және орта кәсiпорындардың пайдасы үшiн кредит желiсi (КМУ кредит желiсi)" жобасын жүзеге асыру үшiн 15.000.000,00 немiс маркасына (жазбаша: он бес миллион немiс маркасы) дейiнгi несие.   
      2. Егер де жобаны қарау қорытындысында оны жүзеге асыруға жәрдемдесу орынды деп табылса және, егер оның қоршаған ортаны қорғауға және әлеуметтiк инфрақұрылымды жақсартуға бағытталғандығына байланысты қаражат бөлу жолымен жәрдемдесу үшiн ерекше шарттардың қанағаттандырылғаны расталатын болса,   
      "Арал өңiрiн ауыз сумен қамтамасыз ету" жобасын жүзеге асыру үшiн 10.000.000,00 немiс маркасына (он миллион немiс маркасы) дейiнгi мөлшерде қаржы салымы.   
      (2). Егер де осы Баптың 1-тармағының 2-тармақшасында жобаны жүзеге асыру үшiн онда аталған растауды алуға мүмкiндiк болмаса, онда Германия Федеративтiк Республикасының Үкiметi Қазақстан Республикасының Yкiметiне Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институтынан осы жобаны жүзеге асыру үшiн көзделген қаржы салымының мөлшерiнде несие алу мүмкiндiгiн бередi.   
      (3) Осы Баптың 1-тармағында аталған жобалар Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Германия Федеративтiк Республикасы Yкiметi арасындағы келiсiм бойынша басқа жобалармен ауыстырылуы мүмкiн. Егер осы Баптың 1-тармағында айтылған жоба оны жүзеге асыруға қатысты қаржы салымын бөлу жолымен жәрдемдесу үшiн ерекше шарттары қанағаттандырылған, қоршаған ортаны қорғауға, әлеуметтiк инфрақұрылымды жақсартуға немесе кедейлікпен күресу жөнiндегi өз бетiнше шара қолдануға бағытталған жобамен ауыстырылса, онда қаржы салымы берiлуi мүмкiн, ал өзге жағдайда несие берiлуi мүмкiн.   
      (4) Егер Германия Федеративтiк Республикасының Үкiметi Қазақстан Республикасының Yкiметiне Майндағы Франкфурт қаласының Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институтынан осы Баптың 1-тармағында аталған жобаларды жүзеге асыру және оған қызмет көрсету үшiн қажеттi iлеспелi шараларды әзiрлеу немесе қабылдау мақсатымен қосымша несиелер немесе қаржы салымдарын алу мүмкiндiгiн кешiктiрiп берсе, онда осы Келiсiм қолданылатын болады.   
      (5) Осы Баптың 4-тармағында сәйкес даярлық және iлеспелi шараларды өткiзу үшiн бөлiнген қаржы салымы, егер де олар осындай шараларды жүзеге асыруға пайдаланылмаса, несиеге айналады.   
   
                             2-бап   
   
      (1) Осы Келiсiмнің 1-бабында аталған сомаларды пайдалану, оларды бөлу шарттары, сондай-ақ тапсырысты беру тәртiбiн Германия Федеративтiк Республикасының қолданыстағы заңдарына сәйкес Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институты және несие мен қаржы салымдарын алушылар арасында жасасқан шарттар реттейдi.   
      1-баптың 1-тармағының 1 және 2-тармақшаларындағы аталған сомаларды беруге келiсiм, егер де келiсiм жарияланған жылдан есептегенде, сегiз жыл мерзiм бойында тиiстi кредит контрактiлерi немесе қаржыландыру туралы контрактiлер жасалмаса, алынып тасталады.   
      Осы сомаларға қатысты беру мерзiмi 2005 жылғы 31.12 аяқталады.   
      (2) Егер Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң өзi несие алушы болып табылмаса, онда ол Экономиканы қалпына келтiру кредит институтына осы Баптың 1-тармағына сәйкес жасалған контрактiлер негiзiндегi мiндеттемелердi орындауға несие алушылар қосатын барлық төлемдердiң немiс маркасымен жүзеге асырылуына кепілдiк бередi.   
      (3) Егер Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң өзi қаржы салымдарын алушы болып табылмаса, онда ол Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институтына осы Баптың 1-тармағына сәйкес жасалған қаржыландыру туралы контрактілер негiзiнде туындауы мүмкiн ақшалай қаражатты қайтару талабын қанағаттандыруға кепілдiк бередi.

                                  3-бап

   
       Қазақстан Республикасының Yкiметi Экономиканы қалпына келтiру жөнiндегi кредит институтын осы Келiсiмнiң 2-бабында аталған контрактiлердің жасалуына және жүзеге асырылуына байланысты Қазақстан Республикасында алынатын барлық салықтар мен басқа алымдардан босатады.

                                  4-бап

   
       Адамдар мен жүктердi құрлықпен, теңiзбен және әуе жолымен тасымалдауға несие және қаржы салымдарын беруге байланысты қажеттiлiктерге қатысты Қазақстан Республикасының Yкiметi Жолаушылар мен жiберушiлерге тасымалдаушыны еркiн таңдауларын қамтамасыз етедi, Германия Федеративтiк Республикасында тұратын тасымалдаушылардың тең құқылы қатысуын қиындататын немесе болдырмайтын ешқандай шара қолданбайды және олардың қатысуы үшiн қажеттi рұқсаттарды бередi.

                                  5-бап

   
       (1) "КМУ кредит желiсі" жобасы герман-қазақстан техникалық ынтымақтастық шеңберiнде өткiзiлетiн "Шағын және орта кәсiпорындарға, кәсiби даярлықты қоса алғанда, жәрдемдесу" консалтингтiк бағдарламасымен өзара iс-қимыл жасау жолымен жүзеге асырылады. Екi жобаны келiсу үйлестiру комитетiнің шеңберiнде жүзеге асырылады. Бiрлескен өкiлдiктi Алматы қаласының Экономикалық зерттеулер институты мен Мюнхен қаласының "ИФО" институты өздерiне алады. Қазақстандық немiстердiң кеңесi үйлестiру комитетiнің бiр мүшесi болып табылады. Yйлестiру комитетi Экономикалық ынтымақтастық пен даму федералды министрлiгi мен Шетелдiк кредиттер жөнiндегi комитетi (СЕL) алдында есеп бередi.   
      (2) "КМУ кредит желiсi" жобасына бөлiнген қаржының бiрдей бөлiгi ең шағын кәсiпорындарға жәрдемге бөлiнедi. Тиiстi егжей-тегжейлердi үйлестiру комитетi анықтайтын болады.

                                    6-бап

   
       1995 жылғы 22-мамырдағы Қаржы ынтымақтастығы туралы келiсiммен көзделген "Құрылыс материалдарының өндiрiсi" жобасына байланысты 37.000.000,00 мөлшердегi немiс маркасы (отыз жетi миллион немiс маркасы) несиелерi 1-баптың 1-тармағының 1 және 2-тармақшаларында айтылған қосымша пайдалану мақсаттары үшiн 17.000.000,00 мөлшердегi немiс маркасы (он жетi миллион немiс маркасы), "КМУ кредит желiсi" жобасына 12.000.000,00 мөлшердегi немiс маркасы (он екi миллион немiс маркасы) және "Арал өңiрiн ауыз сумен қамтамасыз ету" жобасына 5.000.000,00 мөлшердегi немiс маркасы (бес миллион немiс маркасы) сомаларын беру арқылы қайта бөлiнетiн болады. Осымен "Арал өңiрiн ауыз сумен қамтамасыз ету" жобасы үшiн 5.000.000,00 немiс маркасының (бес миллион немiс маркасы) сомасы бұдан былай қаржы салымы ретiнде берiлетiн болады.

                                   7-бап

     Осы Келiсiм Германия Федеративтiк Республикасының Үкiметi Қазақстан

Республикасының Үкiметiне Келiсiмнiң күшiне енуi үшiн қажеттi iшкi

мемлекеттiк процедураларды орындағаны туралы хабарлаған күнi күшiне енеді.

Осы Келiсiмнiң күшiне енетiн күнi осындай хабар түскен күннен бастап

есептелетiн болады.

     Бонн қаласында 1997 жылғы 26 қарашада екi дана болып, әрқайсысы

қазақ, немiс және орыс тiлдерiнде жасалды. Қазақ және немiс мәтiндерiн

түсiндiруде пiкiр алшақтықтары болған жағдайда орыс тiлiндегi мәтiнге

басымдық берiледi.

     Қазақстан Республикасының          Германия Федеративтік

            Үкіметі үшін                   Республикасының

                                            Үкіметі үшін

     Оқығандар:

        Қасымбеков Б.А.

        Икебаева Ә.Ж.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК